

RESEÑAS

Entre fronteras y jaulas: La realidad de la detención de inmigrantes centroamericanos en los Estados Unidos

Maya Khalife-Hamdan 

Rhodes College, Estados Unidos

¶ Luis Zayas (2023). *Through iceboxes and kennels: How immigration detention harms children and families*. Nueva York: Routledge, 304 páginas.

Publicado en marzo de 2023, *Through iceboxes and kennels: How immigration detention harms children and families* explora el aumento de la migración familiar desde América Central y cómo Estados Unidos ha encarcelado y separado de sus padres a miles de niños. En un cruce de historia, política y psicología, Zayas se enfoca en los relatos de primera mano de los migrantes para condenar e ilustrar la crueldad e ineficiencia de la detención de inmigrantes. El libro rastrea la reciente detención masiva de inmigrantes que comenzó bajo la administración de Barack Obama en 2014 y que continuó durante el mandato de Donald Trump y los primeros días de la presidencia actual de Joe Biden.

La experiencia académica de Zayas en la psicología y la psiquiatría lo vuelven un autor excepcional en el campo de derecho migratorio. Un grupo de defensores legales le solicitó una evaluación en terreno en la ciudad de Karnes, Tejas, sobre los inmigrantes que se encontraban en un centro de detención en 2014. Conmocionado por las indignas condiciones de vida y las implicaciones psicológicas negativas encontradas, Zayas se interesó por los derechos de los migrantes y dedicó los años siguientes a relacionarse con familias migrantes y aprender de sus historias.

El autor diseñó el libro con tres objetivos concretos: describir las condiciones que impulsan a las familias a dejar su país y venir a los Estados Unidos, retratar los desafíos de la trayectoria migratoria y exponer las experiencias de niños y padres en las manos del sistema de inmigración estadounidense. En las palabras de Zayas, «quería arrojar luz sobre las atrocidades que los sistemas de gobierno pueden cometer sobre las personas —ciudadanos o no ciudadanos— al contar las historias de quienes fueron víctimas de tal brutalidad e inhumanidad» (traducción de la autora). Las 304 páginas

del libro se estructuran en quince capítulos agrupados en dos secciones, junto con un capítulo introductorio y una extensa bibliografía. El libro adopta un enfoque interdisciplinario, que combina relatos y observaciones de primera mano con política, historia y psicología.

La primera sección del libro, «The State of affairs», explora los hechos actuales de la inmigración en los Estados Unidos: la política y su historia, las condiciones de los centros de detención, las condiciones en el extranjero que impulsan a los migrantes a venir hacia los Estados Unidos y los desafíos de la trayectoria. Desde el primer capítulo, «The poet, heroic mothers, and cash cows», Zayas destaca las historias de primera mano de migrantes. El autor establece dos términos clave que se repiten a lo largo de la obra: «hilera» y «perrera». El término «hilera» sirve como descriptor de «las celdas de detención donde se coloca a los solicitantes de asilo después de ser detenidos [...] instalaciones estrechas que a menudo albergan a treinta o más personas». Por lo general, se mantiene a los individuos en filas durante unas cuarenta y ocho horas, pero a veces durante más tiempo, hasta que sus casos y expedientes son procesados por funcionarios. Las hileras son intencionalmente frías, con temperaturas fijadas en 50 °F (equivalentes a 10 °C). Las «perreras», por otro lado, son las jaulas encadenadas en que se encarcela a los migrantes. Las personas permanecen en las «perreras» por tiempo indefinido durante su estancia en centros de detención. Las vallas separan a los padres de sus hijos y a los hijos entre sí por edad y género. El autor enfatiza que «las mujeres y niños que encontramos, principalmente de los países centroamericanos de El Salvador, Guatemala y Honduras, estaban pidiendo asilo, un acto perfectamente legal». Es decir, estos inmigrantes no estaban violando ninguna ley estadounidense y sí escapando de un peligro legítimo, y tienen derecho a solicitar asilo en los Estados Unidos. No obstante, son tratados como criminales a su llegada al país.

Los migrantes entrevistados relatan que los oficiales gritaban y empujaban a los niños cuando intentaban tocar a sus padres a través de las cercas. Los migrantes también se quejaron de otras situaciones abusivas, como la presencia de luces brillantes durante las veinticuatro horas del día y recuentos de personas durante dos horas, dos veces al día. El autor lamenta el relato deshumanizado de los migrantes que difundieron los principales medios de comunicación y usa como contrapartida a este relato el capítulo introductorio del libro, en el que narra las historias de algunos migrantes que residían en el centro de detención. Por ejemplo, destaca a una mujer hondureña de treinta y cuatro años que fue forzada a dejar su país con sus hijos porque su esposo se involucró con narcotraficantes y comenzó a maltratarla físicamente. Al solicitar asilo en los Estados Unidos, la familia fue dejada en la hilera durante más de setenta y dos horas, con alimentos limitados.

Zayas cita a una madre que reflexiona: «Nosotros vivíamos bien. No carecíamos de nada. Nunca habíamos pensado venir a los Estados Unidos. Éramos felices en nuestro país» (pág. 31). Pero esto cambió una vez que ella y sus hijos comenzaron a

recibir amenazas de maras¹ y otras pandillas. Las maras amenazaron secuestrar a uno de sus hijos y trataron de coaccionarlos para que se unieran a ellos. El autor enfatiza que los migrantes centroamericanos no llegan a Estados Unidos por elección, sino por la fuerza, y reconoce las drásticas consecuencias perjudiciales que la detención de inmigrantes tiene en su salud mental:

Los traumas psicológicos experimentados por estas madres y niños —en sus países de origen, durante su viaje a los Estados Unidos y durante su detención en los Estados Unidos— requerirán años de servicios de salud mental para aliviarlos [...]. Estos niños [...] se enfrentan a algunas de las condiciones infantiles más adversas de todos los niños que he entrevistado o evaluado.

Los individuos que han vivido en centros de detención son altamente susceptibles a las autolesiones, el comportamiento suicida, la inanición voluntaria, el insomnio y la depresión severa. Zayas destaca que, aunque muchos oficiales en los centros de detención están preocupados por las condiciones y los efectos sobre los niños y las familias, no pueden denunciar la situación por temor a ser detenidos y perder su trabajo.

La separación de padres e hijos inmigrantes comenzó en el verano de 2014, durante la administración de Obama. En abril de 2018, el expresidente Trump extendió esta práctica al inculcar la política de «tolerancia cero», que pedía la separación de los niños de sus padres en la frontera sur estadounidense. Al visitar un centro de detención infantil en Clint, Texas, la *Associated Press* documentó que los niños estaban detenidos en condiciones «espantosas», sin poder ducharse durante semanas y siendo alimentados con comida inadecuada. Debido a la creciente condena nacional e internacional, en junio de 2018 Trump finalmente firmó una orden ejecutiva que pedía la reunificación de hijos y padres. Sin embargo, pronto se reveló que durante la separación no se había documentado toda la información necesaria. Aproximadamente cuatrocientos sesenta y tres padres fueron deportados a sus países de origen por fuerza, sin sus hijos (pág. 86). Lamentablemente, muchas familias nunca se reunieron.

La segunda sección, «The human costs», se enfoca en los detalles de las trayectorias de los inmigrantes hacia los Estados Unidos. En ella se identifican cuatro etapas de la inmigración centroamericana. La primera etapa es la *pre migración*, que se centra en las circunstancias que desencadenan la huida de quienes migran. La segunda etapa, el *viaje de mitad de la migración*, se refiere al paso a través de fronteras internacionales y a las situaciones difíciles que enfrentan. La tercera etapa está etiquetada como *detención* y comienza una vez que los inmigrantes llegan a suelo estadounidense y son detenidos por funcionarios de inmigración estadounidenses. La cuarta y última etapa es la *posdetención*, y ocurre una vez que las familias son liberadas y comienzan los procesos

1. Las maras son organizaciones criminales que operan en países de Centroamérica, principalmente en El Salvador, Honduras y Guatemala.

de asentamiento y adecuación a la vida en los Estados Unidos. Zayas identifica que, si bien cada migrante tiene una experiencia única, la etapa de la detención suele ser la más traumática, especialmente para los niños. Los individuos están sujetos a amenazas, privaciones e incertidumbre; son retenidos y a veces separados en las «hileras» o «perreras», sin recibir información adecuada sobre los próximos pasos del proceso.

El libro termina con un capítulo reflexivo titulado «All that comes after». El autor enfatiza que «la historia humana muestra que la migración es inevitable, inexorable e inagotable. Nunca habrá una era sin migración». Por lo tanto, destaca la importancia y urgencia de desarrollar nuevas políticas de control de inmigración en los Estados Unidos, ya que «un muro fronterizo no detendrá el flujo de inmigrantes. En cambio, dividirá a los estadounidenses aún más». Zayas reporta que el costo de mantener a un niño, aun en condiciones carentes, es de 775 USD por noche. A pesar de estos altos costos, los niños detenidos ni siquiera están protegidos. De hecho, en el lapso entre octubre de 2014 y julio de 2018, se presentaron más de 4.500 denuncias de abuso sexual infantil. Esto atestigua la ineficiencia e inhumanidad de la política de inmigración estadounidense.


Sorprende leer en el texto que la gran mayoría de los migrantes entrevistados finalmente lograron salir de los centros de detención para vivir en los Estados Unidos (por un tiempo limitado hasta el caso judicial oficial). Aunque esto es una realidad para algunos, no lo es para todos. Muchos de los inmigrantes que han solicitado asilo en Estados Unidos han sido posteriormente deportados tras su estancia en los centros de detención y sin la oportunidad de volver a ingresar al país ni presentar su caso ante los tribunales estadounidenses. Zayas está consciente de las limitaciones de su texto, por lo que admite:

No se puede describir por completo el sufrimiento de las familias y niños en detención que fueron separados a través de un solo libro. No obstante, quería contar las historias de las familias que encontré para añadirles a las pocas que han sido contadas [...]. Estas historias deben ser contadas y comprendidas.

Si bien el libro no describe completamente todas las trayectorias y destinos de los migrantes que buscan asilo en los Estados Unidos, al menos presenta una serie de historias valiosas, desconocidas para la población en general.

Through iceboxes and kennels: How immigration detention harms children and families humaniza un problema que se había retratado predominantemente a través de un lente político. Zayas nos invita a comprender verdaderamente a las personas involucradas en la política de inmigración y nos convoca a reconocer las injusticias del sistema de inmigración de los Estados Unidos. Porque la inmigración no es solo un tema de política, sino también, y aun más importante, de derechos humanos.

Sobre la autora

MAYA KHALIFE-HAMDAN es estudiante de tercer año de la carrera Estudios Internacionales con especialización en Estudios Latinoamericanos, en el Rhodes College, de Memphis, Estados Unidos. Durante 2023 realizó una pasantía en el Centro de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. Su correo electrónico es khama-25@rhodes.edu.  <https://orcid.org/0009-0001-3590-4419>.

ANUARIO DE DERECHOS HUMANOS

El *Anuario de Derechos Humanos* es una publicación semestral de referencia y consulta en materia de derechos humanos y campos afines. Busca ser un espacio de discusión de los temas centrales en el ámbito nacional e internacional sobre derechos humanos. Es publicado desde 2005 por el Centro de Derechos Humanos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

EDITORA

Claudia Iriarte Rivas

ciriarter@derecho.uchile.cl

SITIO WEB

anuariodh.uchile.cl

CORREO ELECTRÓNICO

anuario-cdh@derecho.uchile.cl

LICENCIA DE ESTE ARTÍCULO

Creative Commons Atribución Compartir Igual 4.0 Internacional



La edición de textos, el diseño editorial
y la conversión a formatos electrónicos de este artículo
estuvieron a cargo de Tipografía
(www.tipografica.io)